

УДК 800

АСПЕКТ КАК СПОСОБ ВИДЕНИЯ СИТУАЦИИ

Исмаилова Г.К., Дюсекенева И.М.

Государственный университет им. Шакарима, Семей, e-mail: gainigul_ismailova@mail.ru

В статье рассматривается понятие «аспект», даются различные подходы в определении понятия «аспект». Рассматривается вклад различных ученых в разработку данного понятия. Также внимание уделяется грамматическим средствам передачи аспектуальных значений. На основе фактического материала описываются типы ситуаций (деятельности, достижения, совершения).

Ключевые слова: аспект, перспектива, непрогрессивный аспект, прогрессивный аспект, деятельности, достижения, совершения

ASPECT AS A WAY OF SEEING THE SITUATION

Ismailova G.K., Dyussekenewa I.M.

Shakarim State University of Semey, Semey, e-mail: gainigul_ismailova@mail.ru

The article deals with the notion of «aspect», cites different approaches in the definition of «aspect». There considered the contribution of various scholars in the development of this concept. Special attention is paid to grammatical means of transmission of aspectual meanings. On the basis of the factual material there described types of situations (activities, achievement, accomplishments).

Keywords: aspect, perspective, non-progressive aspect, progressive aspect, activities, achievement, accomplishments

Аспект является семантической областью, которая выражается в лингвистических категориях. Аспектуальные значения грамматизируются посредством категории перспективы (ракурса) и типа ситуации. Категория перспективы (ракурса) являются эксплицитными, в то время как тип ситуации категория имплицитная.

Цель исследования: Целью настоящей статьи является изучение грамматических средств передачи аспектуальных значений и описание на основе фактического материала различных типов ситуаций – деятельности, достижения, совершения.

Материалы и методы исследования

Категория вида английского глагола была, и, пожалуй, остается предметом споров лингвистов самых разных направлений. Причиной тому является тот факт, что в среднеанглийский период английский язык потерял систему глагольных окончаний, что усложняет поиск категории вида в английском языке [1, с. 32-33].

Категория вида в английском языке, как утверждает Б.А. Ильиш, складывается в новоанглийский период: «В древнеанглийском периоде различие в характере протекания действия выражались при помощи префикса «ze» не вполне регулярно и, во всяком случае, они были не столько грамматизированы, чтобы можно было говорить о грамматической категории вида. В среднеанглийском периоде и это различие было утрачено» [2, с. 222].

Несмотря на существование различных подходов и теорий изучения категории

аспектуальности в английском языке, категориальный аппарат германской лингвистики в данном вопросе все еще ориентируется на определения славянской аспектологии [3, с.24]. Спорные вопросы, существующие в русской аспектологии, вызванные содержанием существующей дефиниции понятия вида, перешли в германскую аспектологию.

Различные взгляды ученых по этому поводу можно разделить на три группы:

- 1) вид не выделяется в отдельную категорию английского глагола;
- 2) вид неотделим от времени и является неотъемлемой частью видо-временной системы английских глаголов;
- 3) вид и время являются отдельными грамматическими категориями английского глагола.

Первое предположение касательно проблемы вида в английском языке высказывает профессор И.П. Иванова. По ее мнению, вида как особой грамматической категории в английском языке нет. Существуют разряды – это группы временных форм: основной, длительной, перфект и перфектно-длительной. Роль основного разряда принадлежит формам Indefinite, поскольку данная форма является единственной формой, способной передавать динамику, смену событий. Разряды Continuous, Perfect и Perfect Continuous используются для детализации действия в плане одновременности или предшествования. Но данные разряды не способны передавать смену действий во времени [4]. У. Леманн и Р. Ледж также отрицают наличие категории вида в англий-

ском языке: «английский язык ... [обладает] темпоральной системой; славянские языки ... используют видовую систему» [5, с. 176].

К данному предположению примыкают и традиционные взгляды в английской грамматике (Н. Sweet, Н. Poutsma), где утверждается, что в английском языке существует лишь категория времени и все личные глагольные формы рассматриваются как временные [6]; [7].

Сторонником существования категории вида в английском языке является крупнейший представитель английской аспектологии Х. Веркюль. Ученый рассматривает категорию вида (в германском языкознании употребителен термин «аспект») в рамках ситуационной семантики, поскольку контекст влияет на характер аспекта [8].

Классик советского германского языкознания А.И. Смирницкий признает существование вида как отдельной грамматической категории и считает, что категория вида в английском языке состоит из двух видов – 1) общего вида, представленного в настоящем времени нулевыми морфемами и *-(e)s* (3 лицо, ед. число), в прошедшем времени морфемой *-ed* или формами с чередованием гласных, в будущем времени *will + V* и обозначающий сам факт совершения действия, и 2) длительного вида, представленного глаголом *to be* в форме соответствующего времени и формой на *-ing* (*I am going, I am doing, etc.*) [9].

С когнитивных позиций аспект является грамматической формой, которая используется говорящим для описания определенной ситуации. Происхождение термина аспект подтверждает значение термина: слово «аспект» означает в латинском языке «вид» (*Aspectus*), который свидетельствует о том, что ранние грамматисты отмечали одну особенность – аспект соотносится со способом видения ситуации. Как известно, в английском языке имеется две формы аспекта: непрогрессивный и прогрессивный аспект. Формально непрогрессивный аспект выражается простой формой глагола, в то время как прогрессивный аспект выражается конструкцией *be V-ing*. Традиционно, только прогрессивный аспект рассматривается как форма аспекта, а непрогрессивная нет, хотя и не отрицается наличие аспектуального значения.

Согласно Британской энциклопедии языка и лингвистики, термин «аспект» имеет два значения. Узкое значение – соотношение с грамматической категорией, охватывающей структуру ситуации или ее видение говорящим. Широкое значение – охват лексических и семантических категорий, имеющих отношение к классификациям ситуаций (способам действия) [10, с.

240]. Трактовку аспекта как семантической категории выдвигает О. Дал: «Аспект – это часть семантики глагола, используемая для передачи продолжительности действия, его начала, конца или законченности» [11, с. 22]. Как указывают казахстанские ученые Ж.Г. Амирова, М.Ш. Мусатаева аспект – «это категория, обозначающая характер протекания действия во времени (предельность или неопределенность действия, прогрессивность – развитие действия во времени, повторяемость, результативность действия, многократность, моментальность и т.п.), по отношению к которой значение вида (ограниченность или неограниченность действия внутренним пределом) выступает как одно из аспектуальных значений» [12].

Ш. Смит утверждает, что подошло то время, когда лингвисты пришли к необходимости оценивания связи между перспективой (ракурсом) и структурой ситуации. Произошло расширение термина «аспект», благодаря чему в настоящее время он включает временные свойства ситуаций или типы ситуации [13, с. 1]. Значительное влияние на лексическую аспектуальность оказала работа Вендлера, разрабатывающая типы ситуаций, в которой глаголы и, следовательно, высказывания, с которыми они соотносятся, классифицируются на четыре основные категории с точки зрения набора аспектуальных признаков [14]. К ним относятся состояния, деятельности, достижения и совершения. Некоторые лингвисты, такие как К. Смит, Г. Радден и Р. Дирвен, различают также семельфактивы. Перспектива (ракурс) и типы ситуаций передают информацию о временных параметрах ситуаций, таких как начало, конец, изменение состояния и продолжительность. Аспект является семантической областью временной структуры ситуации и ее представления [15, с. 1]. С. Аттардо определяет аспект как часть семантики глагола, используемой для передачи продолжительности действия, его начала, его конца или его законченности. Ученый также утверждает, что аспект – это концептуализация действия [16].

Аспектуальный выбор позволяет говорящему представлять ситуацию разными способами. Аспектуальный выбор, как отмечает К. Смит, ограничивается рамками конвенциональности, прагматикой и истинностью. Аспектуальное значение предложения отражает намерение говорящего представить ситуацию определенным образом. Грамматисты разных направлений признают аспект областью, в которой субъективные факторы имеют первостепенное значение.

Как указывает Бердсли, перспектива (ракурс) предложения передается эксплицитными и имплицитными значениями, которые обозначены говорящим [13, с. 1]. Г. Радден и Р. Дирвен говорят о максимальной и ограниченной рамке обзора [15, с.175-179]. Непрогрессивный аспект или перфектив характеризуется максимальной рамкой обзора. Он представляет ситуацию в ее целостности, включая как начальный, так и конечный предел. Прогрессивный аспект или имперфектив характеризуется ограниченной рамкой обзора. Он фокусируется на части ситуации, не включая ни начальный, ни конечный предел.

Согласно нашим материалам, в следующем предложении глагол употребляется в непрогрессивном аспекте (перфективе), описывая событие сквозь максимальную рамку обзора. С позиции внешней перспективы мы можем наблюдать начало и конец действия и воспринимаем действие целостно. *When I write songs, it's very private, I'm not really thinking anybody's going to hear them* [17].

В следующем случае глагол *is saying* находится в форме прогрессивного аспекта (имперфектива), описывая событие через ограниченную рамку обзора, с позиции внутренней перспективы. Мы можем наблюдать действие в развитии. Глагол имеет неопределенное значение. Временные пределы находятся вне поля зрения, но мы можем предугадать, что действие имеет ограниченную длительность: *"I found you didn't really know what an actor is saying to know whether it's truthful or not"* [18].

Рассмотрим случай, когда глагол имеет форму непрогрессивного аспекта: *I don't really know a day without music* [17]. В данном предложении ситуация наблюдается через максимальную рамку обзора. Пределов действия нет. Действие классифицируется как гомогенное или длящееся состояние.

But in doing that they've eroded civil liberties to an extent that we're answering fire with fire, and are we becoming Orwellian in our fundamental approach to fighting fundamentalism? [19]. Это предложение в прогрессивном аспекте описывает состояние через ограниченную рамку обзора. Прогрессив, употребляясь с состояниями, предполагает, что имеются имплицитные пределы. Состояние в данном случае не является постоянным, оно временное.

Два типа рамок обзора, согласно Ш. Смит, соотносясь с событиями и состояниями, образуют три аспектуальных класса:

1) ограниченные пределом события, которые выражаются посредством непрогрессивного аспекта (максимальная рам-

ка обзора, внешняя перспектива (внешний ракурс)). Ограниченные пределом события часто описываются как перфективы;

2) длящиеся состояния, которые выражаются непрогрессивным аспектом (ограниченная рамка обзора, внутренняя перспектива (внутренний ракурс));

3) неопределенные состояния и события с имплицитными границами, которые выражаются прогрессивным аспектом (максимальной рамкой обзора неопределенным ракурсом). Неопределенные события также определяются как имперфективы. Неопределенные состояния с имплицитными границами являются временными состояниями [13].

Ограниченные внешним пределом события различаются по двум критериям: длительность протекания действия и наличие /отсутствие внутреннего предела. Эти критерии позволяют выделить четыре типа событий: совершения, деятельности, достижения и семельфактивы [15, с. 180].

Совершения (*accomplishments*) это предельные события, имеющие внешние временные ограничители. Им требуется источник энергии, обычно таковым является человек, который намеренно производит действие и доводит его до завершения. Например: *She relocated to Los Angeles, but returned after two years because: "I do like my friends and family"* [17] Здесь мы видим, что данное событие относится к аспектуальному типу совершений, так как оно состоит из серии кумулятивных фаз (например, поиск нового места жительства, подготовка к отъезду, поселение на новом месте и т.п.), которые ведут к заключительной конечной точки – переселение. Использование прогрессива позволяет нам видеть данный тип аспектуального класса в его внутреннем развитии, т.е. как события, неограниченные внешними пределами. Г. Радден и Р. Дирвен называют данный аспектуальный подкласс деятельности-совершения (*accomplishing activities*). Например: *If they are saving lives, how can you say that is less important than civil liberties?* [18]. Деятельности-совершения по своей природе направлены на предел, т.е. имеют внутренне присущую конечную точку, но данный предел только ожидается, но обязательно осуществляется [15, с. 181].

Деятельности (*activities*) – это события, имеющие длительность. Также отличительной чертой аспектуального класса деятельности является их внутренняя неопределенность. События в данном случае характеризуются исключительно длительностью протекания действия, конечного предела нет. Деятельности могут как ограничиваться внешними пределами, так и не иметь таковых. Следующее предложение

представляет деятельность, ограниченную временными рамками. It makes me laugh, because they are two of my favourites of all time [17]. Следующее предложение имеет характер деятельности, не ограниченное временными рамками, оно фокусируется на развитии события. I mean, you are only as hot as your last film, and if people weren't talking about it, you need to be working on something personal [19]. Г. Радден и Р. Дирвен называют этот тип неограниченных во времени событий неограниченные деятельности (unbounded activities) [15, с. 186].

Достижения это ограниченные внешними рамками события, которые фокусируются на моменте завершения действия, будучи вызваны предшествующей кульминарующей или накопительной фазой. Достижение выражено в следующем предложении: He broke a law [19]. В данном случае мы можем предположить, что кто-то совершил противозаконное деяние, что привело к данным последствиям. Точечное событие не может быть растянуто во времени. Тем не менее, глаголы достижения могут быть использованы в форме прогрессива, который передает внутренний обзор события. Ограниченная рамка обзора может быть применена как к конечной точке достижения, так и предшествующей кульминационной фазе. Г. Радден и Р. Дирвен называют данные неограниченные во времени события как кульминирующие деятельности (culminating activities) [15, с. 188]. London helicopter crash: second victim was passerby arriving early for work [20]. Обычно глагол arrive мыслится как мгновенный, но в этом предложении для говорящего важно подчеркнуть длительность, чтобы осветить события, произошедшие в тот момент. Ограниченная рамка обзора применима здесь к предшествующей кульминационной фазе.

Акты или семельфактивы (acts, semelfactives) являются точечными, непределенными событиями. Они не требуют кульминационной фазы, ведущей к конечной точке. Эти события не имеют длительности, они воспринимаются как моментальные: The Crown Prosecution Service today defended its decision to prosecute a driver who flashed his lights at other motorists to warn them of a mobile police speed gun [21]. Использование формы прогрессива обозначает быструю последовательность действий, т.е. повторяющиеся действия: The amber light was flashing but has now stopped and the light is green [22].

Таким образом, когнитивный подход к категории аспектуальности представляет следующую модель. Говорящий связывает реальную ситуацию со значением, когда

говоря о ситуации, использует определенный набор лингвистических средств, определенную глагольную группу. Отношение между ситуацией и предложением является косвенным: оно опосредованно говорящим. Говорящий, а не ситуация, предопределяет аспектуальный выбор. В разговоре говорящий представляет реальную ситуацию как образец определенного типа ситуации с определенного ракурса (перспективы). Говорящий передает описываемую ситуацию при помощи набора языковых средств, которые ассоциируются с данной аспектуальной ситуацией и данным ракурсом (перспективой).

Список литературы

1. Какжанова Ф.А. Проблемы категории аспекта и ее типология в английском языке: дисс. канд. филол. н. – Алматы, 2006. – 138с.
2. Ильиш Б.А. История английского языка. Издание 5-е, испр. и доп. – М.: Высшая школа, 1968. – 420 с.
3. Какжанова Ф.А. Проблемы категории аспекта и ее типология в английском языке: Монография. – Караганда: Изд-во КарГУ, 2010. – 164 с.
4. Иванова И.П. Вид и время в современном английском языке. – Л.: Изд-во Ленинград. ун-та, 1961. – 200 с.
5. Lehman W., Ledge R. Theoretical Bases of Indo-European Linguistics. – London, 1996. – 324 p.
6. Sweet H. A new English grammar: logical and historical. – Clarendon Press, 1901. – 146 p.
7. Poutsma, H. A Grammar of Late Modern English / H. Poutsma. Groningen: P. Nordhoff, 1928. – 1057 p.
8. Verkuyl H. Aspectual issues: studies on time and quantity. Stanford, CA: CSLI. – Cambridge, 1999. – 266 p.
9. Смирницкий А.И. Морфология английского языка. – М.: Изд-во лит-ры на иностр. языках, 1959. – 440 с.
10. The Encyclopaedia of Language and Linguistics / ed. By Asher R.E. – Oxford: Pergamon Press, 1994. – 438 p.
11. Dahl O. Concise Encyclopedia of Grammatical Categories. – Cambridge: CUP, 1999. – 202 p.
12. Амирова Ж.Г., Мусатаева М.Ш. Категории вида и аспекта в индоевропейских и тюркских языках. http://www.rusnauka.com/ESPR_2006/Philologia/3_amirova.doc.htm
13. Smith C. S. The Parameter of Aspect. – Second Edition. Springer Science+Business Media, Dordrecht, 2007. – 353 p.
14. Vendler Z. Linguistics in philosophy. – Ithaca, New York, 1967. – P. 97-146.
15. Radden G., Dirven R. Cognitive English Grammar. – John Benjamins Publishing Company. Amsterdam / Philadelphia. V. 2, 2007. – 375 p.
16. Attardo S. Humorous Texts: A Semantic and Pragmatic Analysis. – N. Y.: Mouton de Gruyter, 2001. – 238 p.
17. McCornick D. Dido interview: why I've returned to performing // <http://www.telegraph.co.uk>
18. Wise D. Metro Manila's Sean Ellis: 'You don't need to know what an actor is saying' // <http://www.theguardian.com>
19. Benedict Cumberbatch: Chelsea Manning and civil liberties – interview transcript // <http://www.theguardian.com>.
20. Booth R. London helicopter crash: second victim was passerby arriving nearly for work // <http://www.theguardian.com>.
21. Driver who flashed lights to warn motorists of speed trap is fined // <http://www.theguardian.com>.
22. Could you pass your driving test? // <http://www.theguardian.com>.